Ն 6249

1905 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 26 ՇՈՒՐԱՆ ԷՐԹԵՎԻ — 1293 ՇԷՎՎԱԼ 12 — ԵՒՐՄԻ ԳԻՐԻՆՃԻ ՕԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՁԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻԹ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان — ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — (جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIH
FONDE EN 1877

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՕՏԱՆԿՈՒ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեէմբուլ 20 ղր.-ան

ԻԼԶԵՆԱԹ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

Լինելի, Ռուսի վէ Տիւնէյի համար ղր. 5
Կիւնէյի համար ամիսէն » 2

Խառբէրտէնէ Սթամպոլա Գալա Ալի ճասրէսինէ դուսմէս 20 ՃԻՎԷԼԷԿԱՆ մարթասանոս մէջ։ Գիւրգիէի մէվասա հաղդանա կազէթանէն ստէպ վէ մէսելա ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրասասաթ օլունա։
Մէվասոյ նաֆիյա սարի պէնալէր մէճմանէն գազալ օլունճաղ վէ սէրմ օլունմայան եվրաղ խասէ օլունմայճաղ։

ԿԻՒՆԼԻՒԴ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՍԻԱՆԻՍԸՆ ԵԷՆԻ ԳԱԳԻՆԷՍԻ

«Թայմզ» կազէթասընդէն Մասրիս մուխպիրը մախասուսընդէն իֆասէսինէ կէօրէ, Մ. Մօրէնէն բիյասէթի ալթնաս Թէյքիլ օլունան Սրանիանդէն եէնի գազիթէսի՝ եվվելքի գազիթէնէն բուլթիքսընդը, վէ ուելեսուս 1904 սէնէսինէ Ֆրանս վէ Ինկիլթէրա արասընդա ապա օլունան իթիլաֆա գարւզ Թէզիգ իսթիսի օլան մէլէքի Թէզիգիդ իսէէրք սիր։

Եէնի գազիթի՝ 1906 սէնէսի պիւսմէյլէ, եակի գազիթի Թարաֆընդան կէօմիւք Թարիֆալարընա վէ Սրանիս գանգասընդէն իւլաֆնա սիր Թանգիմ իսթիմէ օլան լայիհալարը գազէթասընդէ իւլաֆնա սիր Թանգիմ իսէէրք սիր։

Գունան մասան, արզու իսէն սէվլէթլերէ Թիֆասի մուահէսելէր ապա իսէէրք սիր։

ՍՕՖԵԱՏԱ ՏԷՀԵԹԼԻՅԻՆԻԶ ՃԻՆԱՑԷԹ

Գու քէրէք Սօֆեասա զալէթ սէհ. չէթիլ իւչ հինալէթ գիրսէն իրթիքասագ օլունմազ սընդ։

Մէվթօզաս՝ Տիմիթրօվ համընա գիր սվօգաթ իւլէ հէմչիրէսի Տարինգա վէ իսքասմէթիսէրի՝ կէչէն հաֆթա ճամասա կէհէսի իքրարզալաղ մագասէսիյլէ գաթլ սա Թելեֆ իսթիմէյ սիր։ Ավօգաթ Տիմիթրօֆքա միլթեվեֆֆա զեվէհրինէ սիր գալալարնան մագասալարդան եանմասը իւզերինէ, սիկուրթա գամանասընդան մամանիսի Տիմիթրօֆ էհէմմիյեթլիէ գիր մեղալագ օլմազ իսթ։

Տիմիթրօֆքէն եանընա գալալարնան սարագանը Վլասիմիր Սթոյանովիչ՝ պաս բարալարա կէօզ սիքմէյ, վէ Տիմիթրօֆը գաթլ իսթերէք պաս բարալարը եւլինէ կէչիրմէկէ գարար վերմէյ, վէ սերասերի կիւրանիանէն Անարէ վէ Գալուք նամ իքի քէլիէ իւլէ գիրեւէմիր։

Բէնզէնագի կիւնիւ ագշամը՝ Վլասիմիր գաս իքի չասա գալմա վէ գամալարա միւսելման օլասպարը կալաթ խանէնին սիքերընա կիւզէմիր, վէ կէէզ սասթ 10ա սողրաս ավօգաթ Տիմիթրօֆ սղազալա էնմիյ, վէ սրասընդ՝ հալմանը գիրի խասթա օլասաղնան գան իւլէ մամանիսի սիքրա չասազարմազ սընդ։

Տիմիթրօֆքէն սիքրա կէրսիկի սընդրասա, իւզերինէ օրասա կիշլի գալուքան սերգասա իքի չասա հիւսամ իսէրէք, գամասասրգեւէրիւլ մամանիսիդգաթլ սա Թելեֆ իսթիմէյ սիր։

Տիմիթրօֆ՝ անճագ գիր ֆէրասա չէգասրաճագ գասսը վագթ գալուգիյ, վէ հէրէ սիւլսիկի սընդրասա գալթա իւլէ գագասը գիւսիլիթիւն բարլանմազ սընդ։

Հէնուզ ուլգալա հաթմազ օլան իքամէթի գազ՝ մերգասընդն գալ ֆերասընը իչիսերէք նէ՝ օլասաղընը անլամագ իւզրէ աշագալա ենմիյ իսէ սէ, էվին ավլասընդան գալնան եէսիկի գիր գալթա սարգէսիյլէ ճանսազ օլասրագ հէրէ սերբիյմիյ սիր։

Գասէհու գաթիլէր արագանընդն սելալթիլէ հօգարայա չէգասրագ, սավգաթընդն ալասմագա գալնան հէմմիրէսի մամագզել Գարինգալը գիր հասթաթ իքրասընդա գիւէ սիւասասէ իթիգարիչին գաթլ սա Թելեֆ եւլէմիյլիր սիր։

Գու սէհէթլի իւչ հինալէթ իքրա իսիլիքասէն սօնրա, վահիյանէ գիր սասագ գանլազալա եվին էօթէսինի պերիսինի արաշարմազա գալմազլար սընդ։ Գիւթիւն օլաղալար, էյնա սլթիսի իսթիմէյ իսէ սէ, անճագ 30 ֆր. իւե գիր սասթ, գիր սլթան հիւզիւգսին գալագ գիր չէ, գալամազլար սընդ։ Լաքին գալնան սիւթեէսիր օլմայարագ, սապան գասսը եվին իւլինսէ հեյիգ իլթիքասէն սօնրա, սիկեր սէօրսինէն գիր հինալէթին իքրասընդը Թասավվուր եւլէմիյլիր սիր։

Տիմիթրօֆքէն հազրասընէսինէ գալ սլանան գասսընդն անսիթարլարընդը սալարագ, երգէնասէն Մարի Լուիզ օգասընդան գալնան գալալանան եազրասընէյլէ կէթմիյլիր, վէ հազրա մաքինասը գալնան գալնան գիրեւ գաթլ իւլէ գասալը սալնան գիրեւ գաթլ իւլէ գասալը սալնան գիրեւ գաթլ իւլէ գասալը ս

պես վանքը Տեսուչը Տ. Եփրեմ Վ. Մէմուրիլեթինան չդադարելով եկբինէ Տ. Իգնատիոս Վ. Փափազեան թարին օրենքը։ Շնմարիլ գառաը Երուսաղեմի վիւրուա խաչ զիյարեթիլերին մզդաարը 80է պուլդ օրմուշ աբը։

—

Բաթրիգխանէ Թարաքնան եադքնա սարբեր սիսթեմնէ միւրաճաաթլա, Մայր Վարժարանքն եէնիանէն Թամբրի հագդնաքի ֆերմանը Հիւմայունքն իսթիհսալի իչուն իսթիրհամաթա պուլնբլուճաղաբը։ Մալիւմ օլաբդը իւղբէ [իշդու մեքթեպին թամիր ու ինչաբը թաֆնչանէան վէ եգնեանան եկ-ուբը սերէօհաե իթմիչլեր սիր։

—

Ուսուցչ. Խորհուրդքն թէքլիֆի իւղերինէ Տերսաաթեթաքի մեքթեպլերին 1905 սենէսի սրաթիքի Թանպէմ իչուն քաթիպի Դանիկ եկ Հայկեանքն մեքթեպլերի բաղաբ երթեսի վէ չարչենպեհ կիւնլերի կեղմէսինէ Բաթրիգ Սրբազան մուսաաե իթմիչ սիր։

—

Ագչեհիր Թիմ պունան եվվել իպմիր Աստչիսրդլեղքնան չդադարելող Գոնէս սաստչնորդլեղքնա բաղթ իսթիմչ իսի։ Ագչեհիր Թաղ. Խորհուրդը՝ չիմարի Գոնէս սաստչնորդլեղքնքն միանգամ գալմաբնա մեպնի քանիսիերինին միւսաեթը մեմուրիյեթլերինին իսթիմաը հասեպիլե, եէնիանէն Թաղ. Խորհուրդ ինթիխապը իչուն Թալիմաթ իրսալինի Բաթրիգխանէան ըենա եյլեմիչլեր սիր։

—

Թուլլուսաքի Տ. Խաչատուր քհն.քն նամեքրու պիր հայաթ կեչիրմիչ օլան Կարագա Հանի-Յովհաննէսեան նամ քիմսէնին ճենազէնին այնը բուհանի իւե գալարբմէզ օլաբդը պունան եվվել Բաթրիգխանէյէ իպար օլնմէզ իսի։ Թուլլուսան սիսիրքն վարիս օլան պիր մեքթուպա սա պու պոպոե վագդ օլան իսնասաթքն գալբէ գիմէ սիրաբ։ Տ. Խաչատուրքն պունան եվվել Բաթրիգխանէյէ իպար օնլնմէզ իսի։ Թուլլուսան սիսիրքն վարիս օլան պիր մեքթուպլ

ի կիւնիւ ալեւոտոտ քէնոխի Բուլգինայ օրուրորդ նէ՞ սեօյլեսիկի, վէ մէղուրեսէն նէ՞ ճէվոպ ալոզը քէյՔիյէթլիերի տախի խՔիյոհ խելիւիքտե, կեճե եորբոնա գոտոր մերդում Ռիբոին խանեսինե պուլընդպ իպԹիտ կիԹսիկի գեման մերդումը եվտե պուլմուշ իսեսե, պիլիսիերե քէնոխինի պրոգրամդ եօգոբը լեգոզընը վե սրոգոսը ժօրժը քէնոխի պիլմեյիպ մէղքիւ կեճե պիր չոխոբն կելեսկինի կեօրմիշ վե գօմիսիօնտ մերդումդն եչքիւլը հոգեզնոտ վերիլեն մալիսմաթան ժօրժդն չոխոբ մերդում օլմոբը լոգմ կելեճեկինի խՔիխրոտ իԹսիկինի, վե ֆերոտոբ կիւնի Բուպինանդն խանեսինե օրոտոբզնոտ մեղոպուրե հենուզ եոԹոզնոտ գուլգմոմբզ պուլոզը ճիկեթիլե պիր չեյ սեօյլեմեսիկինի Քիզքոբ, վե հանիզը ըիյոտեԹսէն մեղքիւ կեճե նէ՞ կիպի ՔերԹիզոԹոտ պուլընոբզլոբը վե նէ՞յե գոբոբ վերսիքլերի օորբլոբզոտ օ կեճե հիչ պիր կեօնոտ ՔերԹիզոԹ գոբոբլոմոբզնը, վե եՔՈալը խանոնե վե ճինոյեյե տոբը սրալոբզնոտ հիչ պիր սեօզ ճերեյտն խուպ իԹմեսիկի օորբլոմոբզնոտ գոբզը մեսելե հոգզնոտ պիր սենեսեն պերու գօնուշմոգոտ օլուսլոբը ճիհեԹլե, օ կեճե տախի եօյլե պիր ճինոյեՔը մելանԹքոբոնե իյդ խիլեճեքոյու սեօյլեսիկինի վե ֆերոտոբզ կիւնիւ Քեքքոբ օզրոտոբզնոտ Բուպինանդն գոլգմոբզնը դեքլեյիպ պեքլեմեսիկի օորբլոբզոտ, ալոՔը. տոտԹ 8տե եոզբոտոնե պուլընմոբը իյճոպ իԹսիկինեն պեքլեմեսիկինի վե յու հալտե նէ՞ մեճպուրիսեՔլե կիԹսիկի անԹոբզբլոբզոտ եոլընդպ կեօրմեք իյիւն կիԹսիկինի վե կեճե վոգոյտ տախը սրալոբզնոտ սեօզ ճերեյտն իԹսիկի ճիհեԹլե, սոգոհալընդ տախի անդն իյիւն կիԹմեսի լոգմ կելմե՞զ մի սեՔինլիքտե սոգոհալընդ օզրոտոբզնոտ իՔքի սոգիդտ անմոգ սուրոբզնը վե սրոգոսդն հոբեքեԹՔինե օրտոտ պուլընդպ պուլընմոբզը օորբլոբզոտ պուլընմոբզնը իԹպոբ իԹսիկ։

Քենոխինին սե իսԹիյոհ իԹսիսրեճեկի նոգՔոլոբ օլուպ օլմոբզը միԹՔեհեմիլերեն ժօրժինն վեքիլե խնդիր Սիմոն եՔ.սեն ըիյոսեՔճե օորբլոբզոտ օլմոբզը ճեվոպզ ալընոբ։

Երնե միսոտոտի սամսոտի միչոբրեյհին Թուլեպիյե Ռիբոին գալոճպլոբը կեճե Բուպինա Ֆայոտ բեՔոգոԹ իտուպ իԹմեյեճեկինի մերդում Ռիբոսեն օորուպ օորմոբզընը Իոբիհ իԹմեսիկինե, գուրոբզը օ կեճե օորմոբզընը վե յոԹեն կեբեք պիր կիւն եվվել վե կերեք օ կիւնիւ օորուպ օորմոբը սրոբզնոտ պիր Քոբդ օլմոբզընը վե քենոխինին վոգոտոտ իքի կիւն ասնրտ մոգպուրԹը օլուպ ճինեվրոնը տոբեսի պուլընոտ Ատել Պերբեյե խոմնե կեօնոբերմեսի իյիւն Ատել Պերբեյե տոբեսինե եոպոբ օլմոբզը մեքՔուպոտ վոգոտոտն եոլընդպ նեԹայեսինեսեն պոտ իԹմեյիպ, սրոպոտը ժօրժն գալմոբզը հալտե քենոխինե միւրոճոտԹ իԹմեսինի վե գօմիԹե եՔՔոբզնոտ Քիզ խոմնե եչլոտոբն տոբը եչլոտոբն տոբի քենոխինե մուալինեՔ իչիւն կելմեսերինի իչոբ իԹմիչ օլոբզը տրա իԹոտ։

Երպոպը Քեոտոտ տոտրբնը քենոխինե կեօնոբերլմեսի իչիւն Ատել Պերբեյե տոբեսինե եոպոբ օլմոբզը մեքՔուպոտ Թոբրիսը իրոտլինդ բեՔ եեսի պիր չեյ օլմոբզը իսԹոբ վե մեղքիւր տոբեսի նէ՞չիւն տոգլոբզը սորուլոբզոտ պուլ տոբեսի Քեենոխինե մերդում ժօրիս իսԹինԹոգեն վոգը օլան իԹոտեսերինեն տոզրու օլոբզընը վե ճիւմլենոխի գոպոլ իտեր իտուկինի սեօյլեսի։

Պունդն իւպերինե մերդում ժօրիսին միւսԹանԹիդ ԹոբոՔընոտն գոպը օլընոտ իԹոտոՔընը չամլի իսԹինԹոգնամենին իյճոպ իտեն գըմլոբը օգուբԹոբրլոբ։

Իշպոլ իսԹինԹոգնամենին 15 յուլիս 321 Թոբրիսլե գրոմընոտ 1904 սենեսի Հոպ.իտե Ագարճա օգոպզնոտ ՀիքմեԹ պեյ խանընոտ օԹուրոբզը պրոտ, Քերշիլեք իսեն գորբոբնոտ ելպիսե տիքտրմեք իւպրե իգոմեՔկեսոլոբնոտ Ալեման օլոբզընը վե Ռուսիս սեվիԹը Քեպոտոբնոտ պուլընոբզընը սեօյլեյեն վե բեք կիւպել Ալեմանճոտ սեօյլեյեն պիր մոտոմ կելերեք, վե ելպիսե պրոբոբ իտերեք, գորբոբնոբ սիքտիկի ելպիսեսեն բեք մեճեուն օլուպզնոտ պիր գալ գոԹ ելպիսե ոտհտ ըոմրլոբզընը վե պինեսեն ալեյհ արալոբնոտ պիր ասԹլեգ բեյտոտ օլուպզընը, վե մեղպուրե մոտոմզն իսմի Ռիբո օլուպ գօճոտը ասԹի պու իսմիլ քենոխինե Թոգոտմ իտիլեսիկինի, վե մեղպուրեյե պոպեն պիր Ռուս մոտոմզելինին բեՔֆոգոԹ վե ոնրն ոտ հոտի մոտոմզելեն ոե Ալեմանճոտ վե պիր ոպ Ֆրանրզնոտ սեօյլեսիկինի, վեՔպիր ալոտ եոգբն զեմոտ ասնրտ Ռիբո սեՔնիլեն ոտոտ Ֆրանրզնոտ ասԹի եօյրենմեՔ արզուսրնոտ օլուսլոբզը պիլպեյտոտ քենոխինե սերտ վերմեքլիկի իչիւն ըճճոտտ պուլընմոգլտ, մոելմեՔՔեսունիյե գոպոլ իԹսիկինի, վե Ռուս մոտոմզելինին ասԹի զոՔՔ օլմոբզնոտ սրհհեԹԹի իչիւն բեՔերլյե պեբոպերը ՍիՔանդոլոտ կելելիկինի վե պիր գալ ալ պուլրոտոտ գալոճպլոբզընը սեօյլեսիկինի վե օ Թոբրիսոտ մերդումոտ Ռիբոտ վե զեվճեսի սրկեր Ռիբոին եեմեսեճճի ասգոզընոտ պիր խանեսե վե պիր Մոսգոֆլը իւե գեզը օլանվեպոտը սեզդ իսեՔնմոտմզելին Ֆրոքբը օՔեսլինոտ օՔուրոբզլոբընը վե մերդումսուն Մոսգոֆլը իւե գեզընը Գրոքբը օՔեսլինին եեմեյիսի պեյտենմեսիքլերինեսեն վոգը օլան բեճալոբընոտ մեգնի եենի Զարլբոտ Բոսովիչ խանընոտ եՔՔերոտ ասգոզընոտ քիրալոտոբզը 4 նոմերոլոբտոբՔմանընի իքի սոտոբնը մերդում Մոսգոֆլը իյոտ իԹմեսիքլերինեսեն գոպոլ իտեր իտուկինի, վե մեղպուրեյե պոպեն պիր Ռուս մոտոմզելինին բեՔֆոգոԹ վե անընոտ սոտ եոտի մոտոմզելեն ոե Ալեմանճոտ վե պիր ոպ Ֆրանրզնոտ սեօյլեսիկինի, վեՔպիր ալոտ եոգբն զեմոտ ասնրտ Ռիբոտ սեՔնիլեն ոտոտ Ֆրանրզնոտ ասԹի եօյրենմեՔ արզուսրնոտ օլուսլոբզը իլոպեմ սեՔնիլեն ասԹի զոՔՔ օլմոբզընը նոպրի, 3 կիւն իչիւն գալոպուպեԹ խոեեեՔլերինի քենոխինե Թեպիլեպ իԹմեՔ իւպրե ԹենպիհոՔոտ պուլընմբզ խուսկինի Քիեոտ եյլեմիչ սոբը։

(Տեվամի)

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԳԷՑՐՈՒԹ

Նոյ. 21ին Զմմոտու վանքը բաղդ ունեցաւ ասնելու իր մեծ բարերարին դերապայծոտ Անդրէաս Աղեքսանդրեանի քահանայութեան լիսնամեայ եւ մեծաւորութեան քառանիհիդ ամեայ կրկնակի յոբելեանները։

Նոյ. 20ի երեկոյին կատարուեցաւ նախասնակը, որուն հանդիսատես եղան ոչ սակաւ ազգայիններ, որոնք փաստեցան էին Գէյրութէն վանք գալ։

Յաջորդ առաւօտ արդէն կանուխ հոգեւորականութիւն մը լեցուցած էր եկեղեցին, որ չգեղապես զարդարուած էր։ Ժամը ճիշդ 8ին (Ը. Ե.) Դերապայծոտ Անդրէաս Աբբահայր սկսաւ Ս. Պատարագ մատուցանել, ի ներկայութեան Ա. Աւետիս Արքեպս. Արփիարեանի եւ Յովհաննէս եպիսկոպոս Մարտիրոսեանի և այլ ազգային եւ օտարազգի երկուս խուռն բազմութեան, որ Ս. Պատարագի հայանուագ քաղաքերգութեան հոգեզմայլ յափշտակութեամբ ունկնդրեց մինչեւ վերջ։

Երբ պատարագը աւարտեցաւ, վանքին դասիները առաջնորդուեցան հրաւիրեալները, որոնց մէջ կը գտնուէին Գէորգեան գայմագամ Վահե. Հայիպ պէյ Գէլիբոյ, լրագրագիներու մեծարներ, Պաղտկան նուիրակի փոխանորդը, Մարոնցի բազմաթիւ մտքանուիրեալ անձեր, վանքերու մեծաւորներ, Գէյրութէն, Ճիւնիէն եւ լրիկայ գաւառակներէն կառավարական պաշտօնեաներ, վանականներ, քահանաներ, եւ այլ ակնառու անձնաւորութիւններ։ Հանդէսը սկսաւ Համբարձ քայլերգով զոր նորընծայք երգեցին եւ լսնկայս ունկնդրեցաւ, եւ ներմագին բարեմաղթութիւններ եղան Վեհ. Սալթանին Թանգագին կենաց արեւաստութեան համար։ Նախ նորընծայք Հայերէն, Տաճկերէն, Արաբերէն, Ֆրանսերէն եւ Լատիներէն լեզուով արձակ եւ ատանաւոր ուղերձներ մատուցին իրենց սիրելի մեծաւորին։ Յետոյ գայմագամ պէյը ի դիմաց Լիբանանու Վեհ. կառավարիչ Մուզաֆֆեր բէյլի եւ անձնապէս չբնարհաւորեց Դերապայծոտ Աղեքսանդրեանը իր քահանայութեան սակեզնիկ եւ մեծաւորութեան արծաթի յոբելեանները, եւ մաղթեց որ Աստուած ազատանդեայ յոբելեանն ալ ասնելու բաղդ տայ։ Նոյն իմաստով բարեմաղթութիւններ ըրին պատգամ նուիրակի փոխանորդը, Միաբանութիւններու սրբազանը, վանքերու մեծաւորներն, դպրոցներու վերատեսուչներ, գաւառակներու միւսիրները եւ այլ բազմաթիւ անձեր։ Վերջապէս Օհան Վ. Գալշեան՝ փութալան և խոհական փոխանորդը խօսք առաւ եւ զգաստ ոճով դրուատեց եւ ի վեր հանեց մեծանուն յոբելարին յիսուն տարիէ ասդին եկեղեցւոյն, ազգին և պատութեան մատուցած անձնուէր ծառայութիւնները, իբրեւ սրբակեաց, արքեպս. եւ ժողովրդական քահանայ, Զմմառ եւ Գալբ իբրեւ Պատրիարքական քարտուղար եւ հուսկ ուրեմն 25 տարիէ է վեր Զմմառու վանքին մեծաւոր։

Արդարեւ Դեր. Աղեքսանդրեան քահանայացած օրէն մինչեւ ցայսօր իր վարեմ կոչումին լիակատար գիտակցութիւնն ունեցաւ։ Բարեպաշտութիւն, անձնուիրութիւն եւ համեստութիւն, այս եղաւ միշտ իր նշանաբանը, անձնական հալիւներ, գնուած չահախնդրութիւն, որ երբեմն կը հրապուրէ գերժամանակներ բարձրատեսիական եկեղեցական կանոններն անդամ, մաս չդառն երբեք իր արարքին մէջ, այլեւայլ կարեւոր պաշտօններ սառանձնելով, իր անխախտ ընկերընկերն եղաւ պարտքերը ճանչնալ, եւ զանազան կատարելով զգացած գոհունակութիւնն իր միակ եւ անմիջական վարձատրութիւնը նկատել, այն խօսքին համեմատ թէ՝

Անկեղծ սերը չպահանջեր արիւնաւ
Թէ սուտածն եւ ատնուի՝ գորան կատեն սուտաւոր։

Գոհանայութեան խանարհ ասպիտանը իր փառքը սեպեց, եւ երբ Սեբաստիա եւ Եգիպտոս գինք եպիսկոպոսացաւ ընտրեցին, Դեր. Աղեքսանդրեան Զմմառու խրեկը նախընտրեց եւ հրաժարեցաւ։

Իբրեւ մեծաւոր ինչեր գործեց Դեր. Աղեքսանդրեան։ Այս անձուկ էջերուն մէջ կարելի չէ ամփոփել քառանիհինգ ամեայ անընդհատ եւ յարատեւ գործունէութեան պատմութիւնն, միայն կրնանք ըսել որ Դեր. Աղեքսանդրեան հիմնեց կառույց նորընծաներու ընդարձակ, փառաւոր եւ օգտաւէտ դպրոցը, անոր յարակից շէնքերը պատշաճապէս բարեկարգելով, տաճարին տանիքը, գաւիթը, Անարատ Յղութեան խորանը, միաբաններու խուցերը առհասարակ բարեկարգեց եւ նորոգեց, հայթայթեց առաղջարար ջուր վանքին մեծ ջրհորը առողջապահիկ պայմաններու համաձայն վերաշինել եւ մաքուր ջուր միայն հաւաքել տալով հան, վերջապէս դժուար է վանքին մէջ գտնել անկիւնի մը որուն վրայ Դեր. Աղեքսանդրեան իր բարեկարգիչ ձեռքը դրած չըլլայ։ Վանքին փառքը կը կազմէ նորակերտ փառատիպ զանգակատունը 23 մետր բարձր որ նմանը չունի ամբողջ Լիբանանու մէջ։ Դժբաղդաբար հանգամանք եղած ըլլալնին կարելի չէ եղած մինչեւ յաջեկանի հանդիսական օրը աւարտել զայն, թեպետ քիչ բան կը պակսի, կը մնայ միայն պատկեր զայն կատարելիով եւ խալով մը։ Զանգակատան մէջ պիտի հատուստի քիչ օրէն մեծանկիւն եւ չգեղ ժամացոյց մը, զոր Զմմառեան հեռաբանի եւ մեքենայ միաբանք հանգանութեամբ գնած եւ նուիրած են մենաստանին(1)։ Վանքին գաւառ Աղեքսանդրեանի Զմմառեան կալուածներու բարգաւաճման եւ հասոյթներու բարձրանալուն մասին ցոյց տուած խոհական աշխատութիւնն Լիբանանցիներու եւ օտարներու հիացմունք եւ միանգամայն անոնց անհամբերութիւնը գրաւած է։

Լսել նիւթական շէնքերը բարեկարգելով բաւականացած չէ Դեր. Աղեքսանդրեան, ընծայարանի բարոյական եւ գիտական վիճակը առաւել եւս բարձրացուած եւ ժամանակի պահանջմանց համաձայնեցուց պեղաբերուն հասմատատանոց քահանաներ հասցնել իր կեր նպատակին դրած է։ Դերապայծոտ Աղեքսանդրեան սիրելիր կը գնուրգուրայ իր միաբանութեան վրայ, ինչպէս հայր մը իր ընտանիքին վրայ, երբեք ոչինչ չէ հրամայած առանց նախապէս անձամբ զայն գործադրելու։

Դերպ. Աղեքսանդրեան Հայ դրականութեան ալ անծանօթ դէմք մը չէ, արդէն հրատարակած ունի եկեղեցական գրուածքներ և աւելի եւս պատմական ձեռագիրներ, որոնք, կը յուսանք, լոյս կը տեսնեն մօտաւոր ժամանակս։

Հանդէսը վերջանալէն յետոյ Դեր. Աղեքսանդրեան խորին շնորհակալութիւնները յայտնեց մօտէն և հեռուէն իրեն ցոյց արուած ջերմ համակրանքներուն եւ չմոռնար թէ իր պարտքը միայն կատարած է մինչ ապրելով և վարուելով այնպէս ինչպէս ազատած եւ վարուած է։

Արդէն կէսօր էր, հրաւիրեալներուն վայելուչ սեղան մը սարուեցաւ վանքին ընդարձակ սեղանատան մէջ, զոր թընդացուցին ուղերձներ, բաժակաճառեր եւ երգեր։

Երեկոյեանդարձեալ լուսավառութիւն կատարուեցաւ։

Երկրորդ առաւօտ—նոյ. 22—ի պատարագ մատոյց Մարոնցոց Պատր. փոխանորդ Տ. Եսայեան արքեպ. Տրիան, ներկայ գտնուեցան բացի վերոյիշեալ

(1) Պատ չեն մոռնալիք պեղերը պիր ատաթ գօմագ իչիւն իտեն վերէն բանհանիլերին իսմերի՝ բաւար երթեսի կիւնիւ սերմ օլընոտոգ սրբ։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԾԸՄԷՆՏԸՓԷՐԻ
ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՀԱՄԸԼԱԹ ՃԷՑՎԷԼԻ

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇՆ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱՔԹԸ

47ինէի հաՔթա 1905 Նոյեմ. 19տան Նոյեմ. 25է գատար.
Խաքթըն ուզունլըզը 578 քիլոմէթրս.
Սէնէվի քիլոմէթրս հասքլաքը։

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հաղբրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		ՏԱՐԳ Ծալլա Ֆրանգ		ՏԱՐԳ Նօգսան Ֆրանգ	
Գալէատէ զիքր օ-լընան հաՔթատա	13,558	37	12,741	71	816	66		
Իլք հաՔթալար	12,487	22	10,391	51	2,095	71		
Յունվար 1էն պէ-բու	12,510	01	10,441	36	2,068	65		

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱՔԹԸ

Ուզունլըզը 445 քիլոմէթրս
1905 Նոյեմբեր 19տան Նոյեմ. 25է գատար

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հաղբրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		ՏԱՐԳ Ծալլա Ֆրանգ		ՏԱՐԳ Նօգսան Ֆրանգ	
Գալէատէ զիքր օ-լընան հաՔթատա	6,538	77	10,515	75			3,976	98
Իլք հաՔթալար	8,150	54	5,544	98	2,605	56		
Յունվար 1էն պէ-բու	8,116	25	5,650	42	2,465	83		

արիպապաու։ Հայ եպիսկոպոսներէ, Տ. Եսայեաք եպ. Սաբէքան վանահայր Անն վարագոյի եւ Դեր. Տ. Գերմանոս նախկին եպիսկոպոս Մելքիթեանցու Գալպէքի։ Գատարագին կպատասխանէին եւ կերգէին Բրեմտա միաբանութեան նորընծաները։

Գատարագէն յետոյ դարձեալ հաւաքուեցան վանքին դահլիճին մէջ կրկին Տաճկերէն, Հայերէն, Ֆրանսերէն, Արաբերէն, Գերմաներէն, Իտալերէն լեզուով ուղերձներ մատուցուեցան նորընծայ եպիսկոպոսներու եւ ներկայներու կողմանէ։ Նոյն պահուն Մարոնցոց Գատ. փոխանորդը Անդրէաս Գերպ. Աղեքսանդրեան յանձնեց իր Գատրիարքին շնորհաւորական գիրն, խօսեցաւ վաղուց է վեր Մարոնցոց եւ Հայ մեծատոհմին մէջ տեղի ունեցած փոխադարձ սիրալիր յարաբերութիւններու վրայ՝ զոր ունի եւս ամրապնդեց, Դեր. Աղեքսանդրեանի խոհական եւ բարեացակամ ընթացքն, շնորհաւորեց Գերպ. Յարելեանն եւ մաղթեց որ դեռ եւս շատ երկար տարի՝ որպէս դի Հայոց եւ Մարոնցիոց նայեպէս եւ աւելի փառաւորութեամբ կարենան ասնել իր ազամանդեայ յոբելեանն ալ։ Ասոր վերայ Գերպ. Աղեքսանդրեան իր շնորհակալութիւնը մատոյց եւ մաղթեց արեւշատութիւն Մարոնցոց Ամեն. Գատրիարքին եւ եպիսկոպոսներուն եւ յարգանքն բարօրութիւն ժողովրդեան։

Դարձեալ հրաւիրեալք պատաւոցան շքեղ սեղանով մը եւ ընդհանուր ուրախութիւններու և բարեմաղթութիւններու մէջ վերջ գտաւ այս երկու օրուան սիրուն եւ շնորհալի հանդէսը, զոր փառաւորելով իրենց սրտագին երախտագիտութիւնն առ Դերապայծոտ Մեծաւորն արտայայտելու ոչ մի ջանք եւ ճիգ խնայած չէին ընդհանուր միաբանք եւ ի մասնաւորապէս համակրելի փոխանորդ Օհան Ս. Վ. Գալշեան։

Սրտանց խնդակցելով եւ ջերմագին շնորհաւորութիւններս հրապարակաւ մատուցանելով, կը մաղթեմ որ Աստուած դեռ եւս երկար օրերով պահէ Դերպ. Աղեքսանդրեանը Զմմառի համար եւ պարգեւէ ուրիշ մէյմէկ Աղեքսանդրեան միւս վանքերուն իւրաքանչիւրին։

ՏՕՌՔ. ԲԱՐՈՒՆԱԿ ՈՍԿԻ

ԻԶՄԻՐ
ՀԱՄԻՏԻՑԷ ՍԷՆԱՑԻ ՄԷԲԹԷՂԻ

Մենֆաաթքնա տիա օլմագ իւզրե Քերթիպ իսթիւն 11էնճի բիյանգոնը ֆի 23 նոյեմ. սենէ 1321 ճքնը քէշիսէսինե գոպանան նոմերս. լարքն լեսթաբար աբր։

Նո.	Ղլ.	Նո.	Ղլ.
35	2000	14284	2000
378	20000	14669	2000
1287	4000	14945	2000
2362	2000	15458	5000
2531	3000	15822	4000
2563	2000	15946	2000
2871	2000	16126	3000
3149	16000	16174	3000
4635	2000	16292	2000
4989	2000	16493	3000
6315	3000	17121	4000
6546	2000	17264	24000
8706	7000	17833	14000
8892	2000	17372	5000
10688	5000	18631	3000
13399	2000	19431	2000
13806	4000	19973	100000
13951	7000	...	—

315 ատէա նոմերս տախի՝ պէհերի 560 զրչ. գոպանմըշ աբր։

Վ. ՐԻԿՕ
ԲԱՐԻԶԻՆ ՄԷՇՀՈՒՐ
ԸԹՐԻՑԱԹ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

Հօլանտա գրալիցաբը, Նեւնան գրաւը հաղարթելու Սպանիա սէրալը գերրալեի միլեթհհիւտի օլուպ միլեթլեՔ սերկիլերատ չերեՔ սիբլօմաբը իւե ալթաւն վե կիւմիշ մթալեալարքնա նալ օլուպ, Ֆրանսա հիւքիւմեթինեն Լէժիսն ա'Օնէօր նիշանքնեն Ձինեի բրիթպէսինի հարվ սիբ։ Բարիզատ էն զիյատ մօտա վե բեկամ օլան լավանթա

ԳԱՄԻԱ ՎԷ ԱԼԹԷՍ

օլուպ, Բիկօ ըԹբիյթԹանէսինատ հէր նէվ ըԹբիյթ իւե բիբիճ բատարաբը վե գոգալը սապանար իմալ օլունուր. պունան մատտա իմալթը խաւսուիլեի քեսերեսի օլուպ, մեշհուրլարը՝

Ագթբիսլերին ըԹբրը, սենեա, կրազպուպա, լոգրեսիա, ագանիս, մօտէրն սթիլ լավանթատրը աբր։ Մամուլթը ըԹբրիսե տախի ֆեվգէլատատ սրհհի օլուպ, միրեի սթբպպա Թարաքընատ Թավսիյե ալանմագտա աբր։ Սալարքն սեօքլիսմեսինե մանի օլան պիրինճի Թատալեթ սուլը, Ամերիգա չամբատանը, սիլ սուլը վե Թոզը, կիսերինի սապոն։

ՄԱՇԱԼԸ ՖԻՐՈՒՍԹԱԼԱՐԸ

Գալաթատա ժողէգի Հիսար մաղազասը, Գէյոզլուսնա Ճատաէի Քէպիրատ 406 նուսխէրալը ժօրժ Սիմոն, Սթամպոլատա Եէնի Ճամիի չերիֆ գարշըսընատա Մէհմէտ Քեազիմ պէյ, Եէնի Ճամիատ Ն. Լիմոն վե երնէ Եէնի Ճամիատ Քեմալ Իսմէր պէյ, Գալդէ Գարաուսընատա՝ Խուպիար ասգաղընատա Մ. Մեղիքի, Գալդէ Գարաուսընատա Հիւսնի Բէյուֆ պէյ, Մէյսանէգդ ասգաղընատա 11 նուսխէրալը Ն. Մինթանճեան եֆ.լեի բրին մաղազալարը աբր։

Տերատաեթատ ամամ ատենթատս Գալաթատա Ն. Պ. Տալեֆթ։

104—13

ԷԳՕՆՕՄԻԱ
ՊԱԽԹ
(EPARGNE—CHANCE)
ԾԱՓԱԿԱՑՈՂԱՅԻ ԵՎ ՊԱՐԳԵՎԱՑԱՍԷ
ՊԱՆԳԱՍԸ

ՍԲԱՆՊՕԼՏԱ ՍԻՐՔԷՃԻՏԷՆՔԷՕԲՐԻԻԼԻ ԽԱՆԸՆՏԱ

ՆՈՒՄԷՐՕ 26

ՍԱԲԸԼԸՐ պլեդ Քէէսթիլթա հէր սիւրիւ իքրամիւելի վէ ֆիքրլի Թահվիլաթ։
ՍԳՕՆԹՕ ԻՏԻԼԻՐ, գալբանլար վէ իսապէթ իսէն Թահվիլաթ
ԱՎԱՆՍ ՎԷՐԻԼԻՐ, էհամ իւզերինէ վէ ազ ֆիքրլի օլմագ իւզրէ
ԹԱՀԳԻԳ ԻՏԻԼԻՐ մէճմանէն, պիւճիւմլի Թահվիլաթքն իսապէթ իսուպ էԹմեսիկի
ՍԱԲԸԼԸՐ Իզմիր Համիտիյէ Սէնայի մէքթէպի վէ սաբիր բուխանալը բիանգօ պիլէթլերի
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՕԼՈՒՆԸՐ հարիգէ գարշը էպնիյէ վէ մօպիլեա։

ԻՄԹԱՐ.— Կերէք բիացմըշ վէ կերէքան վիլայաթը Շահանէ իչիւն ճիսաբ ատէնթլերի իմիյաճ վար աբր։ Տալկուն գօմիսիօն վերիլիր։ Գալ խուսուսատա եա ազրուսան ազրուլա եսիօտ մէքթուպ իւե Քէօրբիլի. խանընատա վագը միւսիրիլթը ամամիյէ միւրաճաաթ իսիլե։ 50—25

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

ՑԷՐՍԱՆՑԷՔ

ԹԻՒՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ		Բարձ
Կիրինէի պէյլիզ	օգտագործ	40½-41
Իզմինէի »	»	39 -40
Մանիսայի »	»	36 -37
Զավարլը »	»	34 -
Սէրիի պէրինճի »	»	42 -42½
» օրիա »	»	40 -41½

Գալ կիւն 12 վաճառ Անատոլու պուղարը վերադարձ էր մէր։

ՈՒՆ	Դրչ.
Սէրլի գէրմա Ա. չուվալ	77-78
» » Բ. »	74-

ՔԷՐԵՔ

Օգտագործ 19- բարձ։

ԱՐԲԱ	Քիլօ
Քէօմրիկնէն	14 -
Մէրմին վէ Ռումելի	12½-13

ԲԱՄԲԱԿ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվերպուլ 8 դէկա.

Ցուն. փեբր. Թ-ուլիմ	6.32
Մայիս-Ցուն. »	6.47
Ցուլիս-Օգոստ. »	6.50
Սեպտ-Հոկտ. »	.

ՊՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

8 դէկա.

Նիւ-Եորք հաղար	97/1/2
» սեպտ. իյիւն	
» դէկտ. »	95/7/8
» մայիս »	93/1/4
Լիվերպուլ հաղար	7
» սեպտ իյիւն	
» դէկտ. »	6/10
» մարտ »	6/10/1/2
Զիգագօ հաղար	
» դէկտ. »	84
» մարտ »	
Մանչեսթր հաղար	18.75

ՍԱՐՐԱՖԻԷԼ

Գանգատան պու կիւն ալնան գամալօ ֆիլոթլարը ազանթոզդ օլարագ (Թելգրաֆ) պէրվէնէր մէր մէր.

ՍԱՓԷՇ ՖԻՑԱՓԼԱՐԸ

Լոնտրա իւղերինէ՝ Մայ. Լր.	110.05
Բարիզ իւղերինէ՝ Գրդ.	22.89½
Վիէննա իւղերինէ՝ գուրան	21.84
Գերլին իւղերինէ՝ մարդ	18.53

ԱԼԸՇ ՖԻՑԱՓԼԱՐԸ

Լոնտրա	Մայիսիկ լիրաս	109.⅝
Բարիզ	Ֆրանգ	22.91½
Վիէննա	Գուրան	21.94
Գերլին	Մարդ	18.63

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնտրա 8 դէկտ.

Մայիս. եհտամը Մայ. Լիր.	089—75
Օսմ. եհտամը իւնիֆիյէտ	90—25
» » » գրանտաք	90—
Օսմանլը Պանգասը	14—
Բուս 4%	81—
Մարտը ասս. մութաթահրէտ	104—25
Գուլիսար իսթիդրաղը	101—12
Դամգիս Բարիզ 3 այ վատ	25—33

Բարիզ 8 դէկտ.

Դոնսոլիտ իւնիֆիյէտ ալչալաք	90—30
» » գրանտաք	90—77
Ֆրանս. եհ. 3% ֆր.	099—50
» » 3½ %	—
Բուլգարի չամենտիֆիրի	134—50
Օսմանլը Բէժիքի եհտամը	381—
» Պանգասը	598—
Բուս 4%	80—85
Գրեսի Լիսոնէ	1078—
Իթալիա եհտամը	105—35
Ֆուսան Օթոման	482—
Ֆրանսայ	92—75
Բրանտայ	060—
Գամգիս 3 այ վատ	25—12

Վիէննա 8 դէկտ.

Լոնտրա իւղերինէ գամգիս	240—20
Բուլգարի չամենտիֆիրի ֆր.	145—75
Օսմանլը Բէժիքի ազատները	362 —

Գերլին 8 դէկտ.

Բուլգարի չամենտիֆ. (մարգ)	135—75
Լոնտրա իւղերինէ գամգիս	20—22
Բուս 4%	81 20
Անատոլը չամենտիֆիրի	121—10

ԴԱԼԱՔԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իսկիֆիյէ մուն ազչմ. գար.	098 -13½
» » » էն կիւզէլ	098 27
» » » էն ալչաղը	098 -12
Գալ ռասգան սէյլիզը	098 -18½
Բուլգարի չամենտ. ազչմ գրանտաք	133 -
» » էն կիւզէլ	133 - ⅝
» » էն ալչաղը	133 -
» » սէյլիզ	132 - ⅞
Բէրաբ	—

ՀԱՆԳԱ ԱԳԱՖՈՆԼԱՐԸ

Բրամվայ	7—30
Ֆուլուան	2—60
Օղլիկոթոն Թրամվայ	486—
Անիւրանս Օթոման	3—82
Լորիօտ	58—50
Պանգ Նասիոնալ ալ Կրէտ.	435—
Բրանտայ	060—
Բրլիթը Թանվիլաթը	510—
Գալաս	675—
Դարասու	118—
» Օրմանէր	106—
Գրէսի Ֆոնսիէ էմբրէյնէ Ա.	311—
» » » Բ.	270—
Անատոլու չամ. ագտիանը	16—67
Ծիրանները Խարիսի կր. Լ. Օ.	35 —

ԱԳԱՐԼԷՐԻՆ ԳՆԻԱՏԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշ	ղ. փ.
Գելաղ մէհիսիլ ֆասգր	198 05
Մէճիտիէ	192
Ինկիլիզ լիրասը	109—25
Ֆրանսայ ալթունը	87—09
Բալ	090—
Գրիմիզ ալթունը	5.—03
Գարագան գարուշ	8—36

ԴԱՄԳԻՍ

Լոնտրա չէք	109.25
Բարիզ չէք	22.91

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Գէկհեր ամբիզ գելեւ Ղրչ. ունի.	1. 50
Գուզաղ	1. 25
Տարը	1. 25
Ուֆաք առանձին մարը	1. 75
Ամ » »	1. 25

Խազինէի Խասսա Շահանէ հանդուպանը առաջը բերուի իյիւն պէր սենէի քեռմիլի գործքնաս միւպայէսը միւգիթեզ օլան պուլեսաք մուհարրիր պուգաղայ տարը, վէ մարը հիզալարդան մանրագդամ ֆիյաթլարը թալիպի եօհտեհինաք օլուղ, մահը հալը Բումինին 26ինը ճանամա երթեսի կիւնի իհալեի եվվելիյեսի իճրա գելընճաղընտան, թէնգիլիլի իթալա թալիպ օլանլարը թէեմինաթ ագչեսնի վէ եա միւթեգաիր քեֆալէթնամեսի միւռթահրդեն եեմը մեկզիւրաթ նիհայէթ առաջ 10ա գատար խազինէի ճելիլեի միւլարիւեյհայա կելմեկերի։

28 Թրչ. առնի 321 3—2

ՇԵՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ճանիպը ալիսնատէն

Թալիպ եւ դէրինաք օ	Քիլոն եվվել
Իրուքթուարաս Զամլըճա հառաեսինէ բաքէթ գալաբրդմ ինչաս	270000 271680
Իսկիւարաս Թուսուս պաղը հառաեսինէ բաքէթ գալաբրդմ ինչաս	79000 80481
Իսկիւարաս Քեֆչե Ցեսե հառաեսինէ բաքէթ գալաբրդմ ինչաս	61000 62332
Գարա-Կէօմրիւք ճիվարբնաս Քեչեքիւր հառաեսինէն սաթ գալաբրդմարբնէն Թէրմիսի	9000 14531

Գալեսաթ մէվգէրը մանհարրեր օլան բաքէթ վէ սաթ գալաբրդմ ինչաթը պալեսաք հիզալարդնաս մանրագդամ պեսելթի իլե Թալիպլերի իւղերինաք խասիյեթնէն, վէ Թեգարրուր խաեֆեք պեսելթի նիհայաղնաս կէօրիւլմիկի հալե իհալեսի իճրա գելընճաղընտան, 10 պինէ գատար օլանտան 100ա 5 վէ անանէն զիյատ պուլընանլարան 100ա 3 Թէնգիլիլե Թալիպ օլանլարը՝ 100ա 10 նիսպէթինաք Թեմինաթ ագչելերինի միւթահրդեն Շեհիր էմանէթի մեճլիսինէ կելմելերի։

28 Թրչ. առնի 321 3—2

Գեյրութ, Լարնակա, Մերսին, Իսքենտերուն, Լաթաքիա, Թարապլուս։ (Յաֆա, Բորթ-Սաիտ վէ Իսքենտերիյէ իչուն Գեյրութա ագթարմա։)

Գալանանա սոդրաման սոդրայա Բարիզ վէ Բարթ-Լէօն-Մէտիթէռանէ չէմենտիֆիրինին էն իյիւէր սթամբօլայա իչուն սաթի պիւէթ վերիլիր։

Եսլօ-Բօսնա վապօրլարը Իյիւն

1ինէի մէվգէր.— Բարիզ իչուն 275 ֆր., Մարսիլիա իչուն 260 ֆր.։

2ինէի մէվգէր.— Բարիզ իչուն 200 ֆր., Մարսիլիա իչուն 160 ֆր.։

Թիսմամբ Էվեսսը Նագլիյէն վապօրլարը Իյիւն

1ինէի մէվգէր.— Բարիզ իչուն 200 ֆր., Մարսիլիա իչուն 160 ֆր.։

Ծամիլիա իլե կիսէնլեր իչուն խասուսի չարթլար իլե սուհուլեթ իսրաղ օլանլարը կիպի, ազիմեթ վէ ավաեթ պիւէթի սաթի վերիլիր։

Ցառնա միւգեմմէլ մալիսաթի վէ թաֆսիլաթի ալմագ իսթեյենլեր՝ Գալաթասա Մամանաեսի Սիրէ Ցառնեգատ մերքեզ ուէնթեյլեյենէ վէ Սթամպուլա Գալաչէ Գարուսա կէսմիրիւք գուրպինուգի ուէնթեյեսինէ միւրաճաաթ իսեգիլիրլեր։

ԽՐՏՎԻԼԱԼ ՄԱՑԱԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գալաթան Կալեյենին սիւվար օլարաղը «Իմամիլիա» վապօրը՝ ալաֆր. դեկ.ին 10ինը բազար կիւնիւ էօյլենաէն օսնրա ալաֆ. սաաթ 4ում Իսքենտերիյէսէն Տէրսաադէթ միւվասելէթ վէ դէհամամլերին 12ինէի սալը կիւնիւ էօյլէնաէն օսնրա ալաֆ. սաաթ 3ում Մէսիլիի Իզմիր վէ Բիրէլ օղրայարաք Իսքենտերիյէյէ հարէքէթ իսէճէք մէր։

(Տէրսաադէթէն Իզմիրէ գատար 24 սաաթաա վէ գելա Տէրսաադէթէն Իսքենտերիյէյէ 3½ կիւնաէ կիսիմեքաա մէր։)

Վապօրաա էլէքթրիգ ղիյասը պուլընաբրլեսալը կիպի, եէմեքլեր պէրիճի նէվ օլուղ, սուքրա իւղերինաքլի չարպաղ սաթի մեճմանէն վերիլեճէքտիր։

Պուլպաղատ զիյասէ թաֆսիլաթ իսթեյենլեր՝ Գալաթասա Ըրնթրմ իւզերինաէ Մէյմանէթլի խանընաքի մերքեզ ուէնթեսի վէ եարսա Սթամպուլա Սալթան խանընաքի միւպէյէ միւրաճաաթ իզիմլի մէր։

ԷՕՔՍԻԻՐԷՆԼԷՐԷ

ԳԱԹԹԱՆ ՀԱԳԳԱՔ ԷՖԷՔՏ

Էվրօպասան կելէն գաթրան սալարքնը քեֆֆեթսինէ էգզէր ճիհէթ միւրէճճան օլուղ, Աթինա սէնայի սէրկիսիսէն կիւմիւշ լիրագաթ մասլահաթնա մազհար օլմուշ սարը։ Թասմը լաթիֆ օլուղ, մէյսէլի գաթթէն պօզմաղ։

Մէշհուր Օսմանլը վէ էճնեպի թապիպլերին մազհարը թագարիր օլարաղը կիպի, էդզիսմէ միւթէվէֆֆա սաքթար Ցօրասանճան էֆ.նին թագարրնամէսիյլե ռիւճհանիյէթի թասսիգ օլընբյոր։

Իյիլեշէք օս. սէրսնինէ պէր գանվէ գալարը սաթելարաս, պուլարագ խասթալարաքսան վրգայէ վէ մանհաֆազա խաեր։

Կէօյլու նէզլէյլերինէ, էօքսիրիւքլերէ, էնֆլուէնցայա, պրոնխիթլերէ, նէֆէս սարլարաղնա, վէրեմին պալլանկարարնա, սերի խասթալարաղնա վէ խարար եալը բանթարարաղնա ֆայիտալը մաղր։

Սթանպօլին պիլիսիմէ մէշհուր սէրօ վէ էճզաբանէլերինաէ պուլընբր։

Սթանպօլաա ֆիյաթը 5 ղրուշ մաղր։ 50—1

ՊԱՂՏԱՏ ՏԷՄԻՐԵՕԼԸ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՇԱՀԱՆԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷՍԻ

1321 սէնէսի իյլուլընէն 1ինէի բէնճշէնպիհ կիւնիւնաէն իթ պարէն ամէսիւս խաեֆեք գաթարլարը հարէքէթինի միւպէյիին վագթնամէ մէր.

ԳՕՆՅԱ-ԷՐԷԿԼԻ-ԳՈՒԼԿՈՒՐԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

Էյնա վէ եօլճու գաթարը Նո. 622	Սթ.	Տգ.
Գոնյա սպէ. հար.	12	30
Գալին խան »	1	01
Զօմրա »	1	45
Արբգ էօրէն »	2	13
Մանասուն »	2	42
Գարաման միւվ.	3	13
հար.	3	28
Սէյրաֆա »	3	54
Իրբանը Տէրպէնա »	4	44
Ալաճա »	5	20
Էրէկլի միւվ.	5	45
հար.	6	05
Գուլկուրլը ազչ. միւվ.	6	20

Էյնա վէ եօլճու գաթարը Նո. 621	Սթ.	Տգ.
Գուլկուրլը ազչ. հար.	6	35
Էրէկլի միւվ.	6	53
հար.	8	50
Ալաճա »	9	17
Իրբանը Տէրպէնա »	10	01
Սէյրաֆա »	10	43
Գարաման միւվ.	11	07
հար.	11	22
Մանասուն »	11	55
Արբգ էօրէն »	12	24
Զօմրա »	1	
Գալին խան »	1	36
Գոնյա ազչ. միւվ.	2	05

ԼԻՒՔՍ ԼԱՄՊԱԼԱՐԸ ԻԼԷ ԹԷՆՎԻՐԱԹ

Մէկպանիի բէսմիլ վէ ալիւէ, սէվմիրը պէլէմիլ, ուսմամի պաղէլէր, օգգազլար, չարլարար, մեթթալէր, պանգալար, ֆապրիգալար, մաթպանալար, թէթրօլար, սթաճօնլար, վաբար իսթելէլերի, խանէլեր, օթլեր, պիրանէլեր, լոգանթալար, համամլար, մաղազալար վէ պանսուսս իրէք ֆապրիգալարբնս սաթր ուսուլը թէնվիրթա նիսպէթէր բ՛ք իսարելի վէ ֆէվմանը քեմրելի ճամի օլան վէ սաթ բէթրոլ իլե եառան իշալս Լիւքս ուսուլը թէնվիրիւմի դալէթ գալալ վէ իմամ խալմեզ պէր էհվէնիյէթէ թագիգ իսիլեր. գալ լամպալարքն նէյր իթթիկի զիյա պէյալ, դալէթ բարլագ, դալէթ գանվէթի, սաքիթ վէ պէրարագ վէ լաթիֆ օլուղ, սաթր զալալար կիպի կէօզլերէ մանգիրը սելիլ պիլանքը բ՛ք խոշ կելմէքտէ մէր. գալ լամպա 700 մամ գանվէթինաէ պէր սաղնլեգ հասալ իթթիկի հալաէ, պէր սաաթաա սաբի իթթիկի բէթրօլան մեգտարը 80 միրկեմ օլուղ, ճիւզիյթ գապիլիրնաէն սաա օլընանիլիր։ Լիւքս լամպալարքնաա ֆիթիլ վէ ֆիթիլին սուսլպաթ վէ մեհամպէրի մեվճուտ սելիլ մէր. եառզլամաբ, սեօնաիբիլմեսի գալալ օլուղ սալա Թէկիլքէսի եօզ մէր. իսթիքազ իթմեզ. Գիլիմեզ, գոգմազ. մանրագ սբհհէթ կազալար հասալ իթմեզ, Թանգիմ վէ իսարելի իսթիլաճ մեսա իթմեզբիգլն քեմալը իսթեզամ վէ միւքեմմելիյէթ իլե պէր գարարաա նէյրբ զալալա սելիմ իսեբ. հեր Թարաֆաա Լիւքս լամպալարքնն սուհալէթ վէ մեհամբիր սարասիսիր կէօրելեր խանն վէ միւսաբաթ էլմիլ վէ սէնասիլերինի Լիւքս ուսուլը իլե Թէնվիրէ չգարազան օլմագաա մաղր։

Տէրսաք.—Գալաթասա Ինալէթ խանընաա 52 նամէրալը մաղազա մաղր։

Մէմալիքը Շահանէ իյիւն վէքիլը ուսմամի Թէսաար Բէրէն 26—3

ՊԱՖՐԱ ՔԵԱՂԸՏՐՆԵՐՆ ՏԷԼԻԼԸ ՆԷՖԱՍԷԹԻ

Պաֆրա քեաղըտրնրն էն միւքեմմել օրարա քեաղեալարընա ֆարգ օլարաք էրպապը մէրգեզ Թարաֆընաա էսթէտէն պէրու մահիմ իսի։ Գալ քէրբէ մէգքիւր քեաղեալքն նէֆիս վէ հրգեզ սրհէթէ մանֆազգ օլուսաղնը հէր սուրիսիս չիւպհէտէն ազասէ ալարագ Լոնդրա, Բարիզ, Գէրլին վէ Եվրօպանքն պիլասը մէյհուրէ սարբէսրնաա ալալարմ ուէրլարու հերկիսերինաէ իհրազ իթթիկի ալթան միասլեսալարը զիքր իթմեք քիֆայէթ իսեր։ Նէֆասէթի զանքն միսալլեմ օլան պու քեաղեալքն պու քէրբէ մանԹելիֆ սէրկիսերէն ալթան միասլեսալար իհրազ իթմէք՝ իթթիսապ իթթիկի բազպէթի պէր գամ սաաս իրսաէ իսեճէք մէր։

Մարանճեալարաա Նալալ խանընաա Գաֆրա սրկարա քեաղեալը ֆապրիգասը սահիպի

ՄԷՆԷՐ ՕՂԼՈՒ 10—3

ԵԼԷՎՄԻԵԼ ՍԷՖԷՐԼԷՐ ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարատան քէօբրիւլէ

Սթ. Տգ.
1 45 Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գէնալը։(6
2 45 Բէնռաքգ, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գէնալը։ (Գ.Ատատան սաաթ 3.30ատա)։(6)
8 30 Բէնռաքգ, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գէնալը, (Գ. Ատատան սաաթ 9.15ատ)։

Քէօբրիւլէն Ատալար վէ Անատօլ ճանիպինէ

4 Գէնալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Գ. Ատա։ Գարթալ, Բէնռաքգ։
10 Գէնալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնռաքգ։
11 Գէնալը Գուրկաղ Հէյդէլի Գ. Ատա։

Բազար կիրինլիրի

Ատալարատան Անատօլ վէ քէօբրիւլէ

3 30 Բէնռաքգ, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գէնալը։ (Գ. Ատատան սաաթ 4.15ատ)։(6)
9 45 Բէնռաքգ, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գէնալը, Գարաքէօյ, (Գ. Ատատան 10.30ատ)։

Բազար կիրինլիրի

Քէօբրիւլէն Անատօլ վէ Ատալարատ

4 Գարաքէօյ, Գէնալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնռաքգ։
10 Գէնալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնռաքգ։

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇՏ ԹԱՐԻԳԻ

Անատօլու չամենտիֆիրինէ միւթատրքի քէօբրիւլէն

Սթ. Տգ.
1 15 Բէնռաքգ կիւնէն
1 15 Էրզիրիհրէն կիւնէն
1 57 Պալա Թեսսալիքի
2 35 Պալա Թեսսալիքի
2 55 Պալա Թեսսալիքի
3 36 Բէնռաքգ կիւնէն
4 20 Պալա Թեսսալիքի
5 03 Բէնռաքգ կիւնէն
6 14 Բէնռաքգ »
7 23 Բէնռաքգ կիւնէն
8 28 Իզմիրէ կիւնէն
9 59 Բէնռաքգ կիւնէն
10 30 Էրզինջանէ կիւնէն
11 Բէնռաքգ »
11 36 Բէնռաքգ »
12 33 Բէնռաքգ »

Հայտար-Բաղատան

1 42 Բէնռաքգէն կելէն *
2 25 Բէնռաքգէն »**
2 43 Բէնռաքգէն » ***
3 03 Բէնռաքգէն » **
3 23 Բէնռաքգէն » ***
4 05 Բէնռաքգէն »
4 50 Էրզինջանէն »
5 34 Իզմիրէն »
6 40 Բէնռաքգէն »
7 49 Բէնռաքգէն »
9 02 Բէնռաքգէն կելէն
10 25 Բէնռաքգէն »
10 55 Պալա Թեսսալիքի
11 25 » »
12 15 Էրզինջանէն կելէն
12 15 Էրզինջանէն նելէն
1 Բէնռաքգէն կելէն

(*) Իյիւս իյլուրթի սեֆերլեր քեանունը սանիին 19ընը կիւնիւնաէն իթթիպարէն իսրաթ սեֆեր իսեճէքլեր մէր։
(**) Իյիւս իյլուրթի սեֆերլեր Թեյրինը եվվելին 19ընաա 31ինէի կիւնիւնէ գատար իսրա օլանդաղ սանէն օսնրա Թարթլ իսուզ քեանունը սանիին կարթասրնաա իթթիպարէն Թեյրար իսրաթ սեֆերէ պալանանաղալար մաղր։
(***) Իյիւս սեֆերլեր Թեյրինը սանիին իպրթասրնաա քեանունը եվվելին 31ինէի կիւնիւնէ գատար իսրա օլանանաղալար մաղր։

ՀԱՐԻՒԹԻ ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇՏ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

ԱՎՏԻԹ

ԹՈՒԷՆ ՆՕՄ. ՍԹԱՍԻՕՆ	44 Է. Ե. Սպհ.	44 Է. Ե. Ազչ.	46 Է. Ե. Սպհ.	46 Է. Ե. Ազչ.
Քէօբրիւլէն	1 15	8 28		
Հայտար Բաղտ միւվ.	1 35	8 48		
հար.	2	9		
Գէղէլ Թօբրաք				
Ցէնէր Քէօշէսի				
Կէօզ Թէբէ				
Էրէն Քէօյ				
Գօնթանճը				
Մալթէպէ				
Գարթալ				
Բէնռաքգ միւվ.	3 07	10 42		
հար.	3 12	10 22		
Թուզլա	3 34	10 43		
Կէյմիզլէ	3 54	11 03		
Տիլ Իսքելէսի	4 16	11 25		
Թավշանճալ	4 26	11 35		
Հէրեքէ	4 43	11 52		
Նարբմա	5 04	12 15		
Թիւթիւն Զիֆթլիք	5 17	12 28		
Տէրինճէ	5 28	12 39		
Իզմիր միւվ.	5 42	12 53		
հար.	6 07			
Գէօյիւք Տէրպէնտ	6 42			
Սարանճա	7 06			
Համամլէ	7 30			
Կէյվէ	8 13			
Ադ Հիսար	8 35			
Մէնքէճէ	9 04			
Լէֆքէ	9 28			
Վէզիր Խան	10 03			
Գելէճէք միւվ.	10 44			
հար.	10 55			
Գարաքէօյ	12 05			
Գօզլիւք	12 50			
Ին Էօնիւ	1 40			
Զուգուր Հիսար	2 11			
Էսկիշէհիր միւվ. Ազչ.	2 50			
ԹՈՒԷՆ ՆՕ. 122	Սպհ.			
Էսկիշէհիր հար.	1			
Ալա Բունար	1 44			
Ալբ քեօյ	2 24			
Գէյլիք Աբբր	3 04			
Սարբքէօյ	4 09			
Գելէր	4 58			
Սարիլեր	5 35			
Գէնլիք Քէօբրիւ	6 09			
Բալալը	7 03			
Մաղքէօյ	8 21			
Սքենճան Քէօյ	9 15			
Էնգիւրի միւվ.	Ազչ. 10			

ԹՈՒԷՆ ՆՕՄ. ՍԹԱՍԻՕՆ	121 Է. Ե. Սպհ.	121 Է. Ե. Սպհ.	41 Է. Ե. Սպհ.	41 Է. Ե. Սպհ.
Էնգարէճէն հար.	2			
Ճանճաքէօյ	2 47			
Մուդանիա	3 49			
Բալաթլը	5 16			
Գէյլիք Քէօբրիւ	6			
Սապանճա	6 27			
Գեբզէ	7 04			
Սարբքէօյ	8 01			
Գէյլիք Աբբր	8 58			
Ալբքէօյ	9 46			
Ադ Բունար	10 18			
Էսկիշէհիր միւվ.	11			
ԹՈՒԷՆ ՆՕՄ. 43	Ազչ.	Սպհ.		
Էսկիշէհիր հար.	11 15			
Զուգուր Հիսար	11 51			
Ին Էօնիւ	12 23			
Գօզլիւք	12 59			
Գարաքէօյ	1 33			
Գելէճիք միւվ.	2 23			
հար.	2 33			
Վէզիր Խան	3 09			
Լէֆքէ	3 44			
Մէքէճէ	4 17			
Ադ Հիսար	4 43			
Կէյվէ	5 06			
Համամլէ	6			
Սարանճա	6 16			
Գէյիւք Տէրպէնտ	6 41			
Իզմիր միւվ.	7 13			
հար.	7 38	1 10		
Տէրինճէ	7 53	1 28		
Թիւթիւն Զիֆթլիք	8 04	1 40		
Նարբմա	8 15	1 52		
Հէրեքէ	8 40	2 19		
Թավշանճալ	8 51	2 29		
Տիլ Իսքելէսի	9 02	2 43		
Կէյմիզլէ	9 31	3 11		
Թուզլա	9 53	3 33		
Բէնռաքգ միւվ.	10 15	3 55		
հար.	10 32	4 08		
Գարթալ				
Մալթէպէ				
Գօնթանճը				
Էրէն Քէօյ				
Կէօզ Թէբէ				
Ցէնէր Քէօշէսի				
Գէղէլ Թօբրաք				
Հայտար Բաղտ միւվ.	11 50	5 24		
հար.	12 15	5 44		
Քէօբրիւյէ միւվ.	Ազչ. 12 35	5 53		

ԱԼԱՈՒՆՏ—ՔԷՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Էյնա վէ եօլճու գաթարը Ն. 322

	Սթ.	Տգ.
Ալաունատան հար.	2	35 սպհ.
Քէօթահիյա միւվ.	2	55 »

Էյնա վէ եօլճու գաթարը Ն. 324

	Սթ.	Տգ.
Ալաունատան հար.	12	45 ազչ.
Քէօթահիյա միւվ.	01	05 »

Էյնա վէ եօլճու գաթարը Ն. 321

	Սթ.	Տգ.
Քէօթահիյատան հար.	1	40 սպհ
Ալաունատ միւվ.	2	

Էյնա վէ եօլճու գաթարը Ն. 323

	Սթ.	Տգ.
Քէօթահիյատան հար.	11	45 ազչ.
Ալաունատ միւվ.	12	05 »

ՀԱՄԻՏԻՑԷ—ԱՏԱ. ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Էյնա վէ եօլճու գաթարը Ն. 422

	Սթ.	Տգ.
Համիտիյէ հար.	6	05 սպհ.
Ատա Բազարը միւվ.	6	23 »

Էյնա վէ եօլճու գաթարը Ն. 424

	Սթ.	Տգ.
Համիտիյէ հար.	7	35 ազչ.
Ատա Բազարը միւվ.	7	53 »

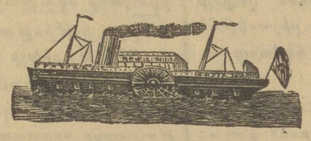
Էյնա վէ եօլճու գաթարը Ն. 421

	Սթ.	Տգ.
Ատաբազարը հար.	5	17 սպհ.
Համիտիյէ միւվ.	5	35 »

Էյնա վէ եօլճու գաթարը Ն. 423

	Սթ.	Տգ.
Ատա Բազարը հար.	6	47 ազչ
Համիտիյէ միւվ.	7	05 »

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ



Իշպու 1905 սէնէսի Հոկտ.ին 15ինճի կիւնիւնաէն իթթիպարէն